



08.02.2016 17:26:56

VT-2545 BK

Hair trimmer

Триммер для волос

Инструкция по эксплуатации

GB Manual instruction	2
DE Die betriebsanweisung	3
RUS Инструкция по эксплуатации	4
KZ Пайдалану нұсқасы	5
UA Інструкція з експлуатації	6

www.vitek.ru

GB
A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE
Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

RUS
Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

KZ
Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

UA
Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.



ЗАПРЕЩЕНО УТИЛИЗИРОВАТЬ
с БЫТОВЫМ МУСОРОМ.
ОБРАТИТЕСЬ НА СООТВЕТСТВУЮЩИЙ
ПУНКТ ПЕРЕРАБОТКИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО
И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ.

ҚАЗАҚША

ШАШ ТРИММЕР VT-2545 BK
Триммер шаш пен сақалды үлгілеуге және құлақ пен мұрындағы қылшықтарды жоюға арналған.

СИПАТТАМА

- Батарея бөлімі қақпағы
- Қоректі сөндіріш «ON/OFF»
- Қондырманы бекіткіш-батырма
- Қондырманы орнату орны
- Тазалауға арналған қылшақ

Қондырмалар

- Мұрын мен құлаққа арналған триммер
- Бөлшекті триммер
- Қылатын шаш ұзындығын реттеуші бар бөлшекті триммер қондырмасы
- Қасқа арналған триммер
- Қасқа арналған триммер қондырмасы
- Қырыну қондырмасы
- Сыртқы қыру блогы
- Сыртқы қыру блогын бекіту батырмасы

ҚАҰПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Электрлік құрылғыны пайдаланар алдында аталмыш нұсқаулықты мұқият оқып шығып, өрі қарай анықтамалық материал ретінде қолдану үшін сақтап қойыңыз. Құрылғыны тек аталмыш нұсқаулықта көрсетілген тікелей тағайындапуды бойынша ғана пайдаланыңыз. Құрылғыны дұрыс қолданбау оның істен шығуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруге алып келуі мүмкін.
- Жеткізілім жинағына енген қондырмаларды ғана пайдаланыңыз.
- Құрылғыны температурасы жоғары және салыстырмалы ылғалдылығы 80% асатын жерлерде пайдалаңбаңыз.
- Қондырмасында немесе жүзінде ақау болған жағдайда құрылғыны пайдалануға тыйым салынады.
- Триммер жүзінгі тазаланын және майлау майының болуын үнемі қадағалаңыз.
- Өр пайдаланғаннан кейін қондырмаларды қылшақ көмегімен қиылған шаштардан тазартып отырыңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құрылғыны қараусыз қалдырмаңыз.
- Жұмыс арасындағы үзілістерде немесе пайдаланбаған уақытта құралды сөндіріп қойыңыз.
- Қырыну қондырмасының сыртқы қыру торы өте жұқа, зақымдап алудан абай болу үшін қырыну немесе тазалау барысында артық күш салмаңыз.
- Жарақаттандудың алдын алу үшін сыртқы қыру торында немесе ішкі қыру торында ақау бар құралды пайдалаңбаңыз.
- Құралды тұрақты түрде тазалап отырыңыз.
- Құрал корпусын суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз, құрал корпусын су қолмен ұстамаңыз.
- Жұмыс істеп тұрған құралды балапалардың ұстауына жол берменіз.
- Аталмыш құрылғыны 8 жасқа дейінгі балапалардың пайдалануына болмайды.
- 8 жасқа дейінгі балапалар және мүмкіндігі шектеулі тұлғалар құрылғыны қасында олардың қауіпсіздігіне жауапты тұлға болғанда және оларға құрылғыны дұрыс пайдаланбау жағдайында туықанды ұқтимал қауіп кезінде құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы сөйлес және түсінікті нұсқаулар берілген жағдайда ғана пайдалана алады.
- Құралды ойыншық ретінде пайдалануына жол бермеу үшін балапаларды қадағалаңыз.
- Балапалардың қауіпсіздігін қамтамасыз ету мақсатында қаптама ретінде пайдаланылатын полиэтилен қапшықтарды қараусыз қалдырмаңыз.

Назар аударыңыз! Балапалар промзтизілген қалпшықтармен немесе қаптама қабықшасымен ойнауға рұқсат етпенің. Тұшыығу қаупі бар!

- Құрылғыны тек зауыт қаптамасымен ғана тасымалдаңыз.
- Құрылғыны балапалар мен мүмкіндігі шектеулі адамдардың қол жетпейтін жерде сақтау керек.
- Құрылғыны өзіңізнен жеңдетуе тыйым салынады. Көз келген ақау шыққан жағдайда, өзіңізіднен құрылғыны бөлшектеменің, сондай-ақ құрылғы қулаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байлансыу мекенжайлары бойынша кепілдеме талондында көрсетілген көз келген авторланған (үкілетті) сервисістік орталыққа, және www.vitek.ru сайтына жүіініңіз.

ҚҰРЫЛҒЫ ТЕК ТҰРЫМСТЫҚ МАҚСАТТА ҒАНА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН.

ТРИММЕРДІ ПАЙДАЛАНУ
Құрылғыны төмен температурада сақтағаннан кейін немесе тасымалдағаннан кейін оны кемінде үш сағат бөлім температурасында ұстау керек.

Қорек элементтерін орнату
– Батарея бөлімінің қақпағын (1),  белгісі бағытына бұрап, шешіп алыңыз.
– «АА» типтік өлшемді бір қорек элементін (жеткізілім жинағына еңбейді), «оң» жағын ішке қаратып орнатыңыз.
– Батарея бөлімінің қақпағын (1) корпусқа  және  белгілерін сәйкестендіріп орнатыңыз. Одан кейін қақпақты толық жабылғанға дейін  белгісі бағытына бұраныз.

Қондырмалар

– Қондырмаларын орнату немесе алмастыру алданда құрылғыны сөндіргішті (2) «OFF» қалпына келтіііп сөндіріңіз.

- Қондарманы корпусқа бекіткіш батырмасы (3) сырт ететіндеі орнатыңыз.
- Қондырманы шешіп алу үшін алдын ала бекітіш батырмасын басу керек (3).

Жағын майы

- Құрылғыны жұмыс қалпында ұстау үшін триммер жүздерін (7, 9) өр пайдаланғаннан кейін жағын майымен майлау керек.
- Жүздерді майлау үшін тек силиконды майлағышты (мысалы, ПДМС-200) немесе тазартылған бензин негізіндегі майлағышты пайдаланыңыз.
- Жүз ісшдерінен және жоғарғы жүздің артық бөліміне 1-2 тамшы май жағыңыз.
- Өр триммерді корпусына орнатыңыз және құрылғыны қосыңыз. жүздердің қозғалысы бір қалыпты екендігіне көз жеткізіңіз.
- Құралды сөндіріңіз, артық майды құрғақ матамен сүртіңіз.
- Мұрын мен құлаққа арналған триммерді (6) майлау қажет емес.

ЕАС

УКРАЇНСЬКА

ТРИММЕР ДЛЯ ВОЛОССЯ VT-2545 BK
Тример призначений для моделювання стрижки та бороди, а також для видалення волосся у носі та у вухах.

ОПИС

- Кришка батарейного відсіку
- Вимикач живлення «ON/OFF»
- Кнопка-фіксатор насадки
- Місце установлення насадки
- Щіточка для чищення

Насадки

- Тример для носа і вух
- Детальний тример
- Насадка детального тримера з регулятором довжини зрізаемого волосся
- Тример для брів
- Насадки тримера для брів
- Бритвена насадка
- Зовнішній бриочий блок
- Кнопка фіксатора зовнішнього бриочного блоку

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

- Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво з експлуатації і збережіть його для використання як довідковий матеріал. Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як викладено в цьому керівництві.
- Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.
- Використовуйте лише ті насадки, які входять до комплекту постачання.
- Не використовуйте пристрій в місцях з підвищеною температурою і відносною вологістю більше 80%.
- Забороняється використовувати пристрій за наявності пошкодження насадок або лез.
- Завжди наглядайте за чистотою лез тримерів і наявністю на них мастила.
- Після кожного використання очищайте насадки від зрізаного волосся за допомогою щітки.
- Ніколи не залишайте працюючий пристрій без нагляду.
- Вимикайте пристрій в перервах у роботі або коли ви пристроєм не користуєтесь.
- Зовнішня бриочна сітка бритвеної насадки дуже тонка, щоб уникнути пошкодження бриочної сітки, не прикладайте до неї надмірних зусиль під час гоління або чищення.
- Щоб уникнути травм, не користуйтеся бритвою за наявності пошкоджень зовнішньої бриочної сітки або внутрішнього бриочного блоку.
- Регулярно робіть чищення пристрою.
- Не закруюйте корпус приладу у воду або у будь-які інші рідини, не торкайтеся корпусу мокрим руками.
- Не дозволяйте дітям торкатися приладу під час роботи.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми молодше 8 років.
- Діти старше 8 років і люди з обмеженими можливостями можуть користуватися пристроєм, лише в тому випадку, якщо вони знаходяться під наглядом особи, що відповідає за їх безпеку, за умови, що ним були дані відповідні і зрозумілі інструкції про безпечне користування пристроєм і тих небезпек, які можуть виникати при його неправильному використанні.
- Здійснюйте нагляд за дітьми, щоб не допустити використання приладу як іграшки.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте поліетиленові пакети, що використовуються як упакування, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або пакувальною плівкою. **Небезпека задихні!**

- Переозьте пристрій лише в заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей і людей з обмеженими можливостями.
- Забороняється самостійно ремонтувати прилад. Не розбирайте прилад самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння приладу вимкніть прилад з розетки та зверніться до офіційного (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні і на сайті www.vitek.ru.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОБУТОВОГО ВИКОРИСТАННЯ

ВИКОРИСТАННЯ ТРИМЕРА

Після транспортування або зберігання пристрою у холодних (зимових) умовах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше трьох годин.

Установлення елементу живлення

- Зніміть кришку батарейного відсіку (1), повернувши її у напрямку символу .
- Установіть один елемент живлення типорозміру «АА» («не входить до комплекту постачання») «плюсом» вгору.
- Установіть кришку батарейного відсіку (1) на корпус, сумістивши мітки  та . Потім поверніть кришку у напрямку символу  до повної фіксації.

Насадки

- Перед установленням та заміною насадок вимкніть пристрій, установивши вимикач (2) у положення «OFF».**
- Насадку установіть на корпус до клацання кнопки фіксатора (3).
- Для зняття насадки слід попередити натиснути на кнопку фіксатора (3).

Мастило

- Для підтримання пристрою у робочому стані необхідно змащувати леза тримерів (7, 9) після кожного використання.
 - Для змащування лез використовуйте тільки силіконове мастило (наприклад, ПДМС-200) або мастило на основі очищеного бензину.
 - Нанесіть одну-дві краплі мастила на зуби лез і на задню частину верхнього леза.
 - Установіть кожний тример на корпус та увімкніть пристрій, переконайтеся у плавності ходу лез.
 - Вимкніть прилад, витріть зайве мастило сухою тканиною.
 - Тример для носа і вух (6) не потребує змащування.
- Увага!** НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ для змащування рослинну олію, жир, суміш олій з розчинниками.

CE

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 2004/108/ЕС Ради Європи і розпорядженням 2006/95/ЕС по низьковольтним апаратурам.